

茲者本銀行創自光緒廿年即一千八百九十四年五月十六
年陰月廿號開辦本港銀行收足資本英金
四百萬鎊六萬六千磅另備儲備項英金
四百萬六千鎊現將本銀行董事士德蘭君
字號在八打蘭 本行在叻開分號在英屬
加美半島及日本 暹羅 爪哇 泗水 三寶壟
馬辰列支拍士 檳榔嶼 怡保 芙蓉 馬六甲
新嘉坡 檳榔嶼 怡保 芙蓉 馬六甲
與香港 文咸街 廣東 廣州 汕頭 廈門
一千八百九十四年 明通人啟

前府廣省街勝萬龍正對地盤大道活李荷

腎虛症數淋勝病膝舒腰遇尿然病潤強
虛經此夜沙胱矣手臀疼身酸者不精胃
之驗丸不淋炎甚腕骨痛矣汚則生神健
至已專成小心或節筋筋痛絡是流血矣活肌
實久治寐便悞筋眩痛絡是流內葛潑膚
也洵腎等頻石炎均肩不背行之不百

香港上海滙豐銀行廣告

捌拾餘處國外設有分行此所另有代理
 兌換機關三十餘處凡商業銀行所有之業務
 如電匯信匯票匯買賣生金銀往來定期存
 款抵押放款代收匯票放款項存貴重物件代
 售私家債票諸種營業本行無不具備並奉
 政府特許享有代理金庫發行鈔票代募公債
 之特權所有與各界來往手續俱係按照吾國
 社會習慣與常通匯兌接洽取價極其公允
 公道無異通商大埠地位取匯凡本行有分
 行或代理機關者均可匯兌是以設立以來業
 蒙政府獎勵社會推許所發鈔票準備充足
 兌換便利凡公款出入完備鈔票兌換尤為
 暢交易以及應付輪路郵電各費章程通用於
 本行之特色茲將本行總分行地點開列如左

照得民國叁年內國公債本年拾貳月叁拾壹日爲第叁次付息之期應將登訂辦法彙要刊登京外中西各報俾衆週知除付息施行細則全文登錄政府公報並由各該經理付息機關廣爲刊備隨時取閱外茲將應行注意各節登錄如左

壹付息開始期 拾貳月叁拾壹日起
壹經理付息機關 各省縣知事公署
交通總行及各省中國交通分銀行
該兩行委託之殷實商號 各海關
稅務司

凡支取息銀時須將到期息票持赴各該經理付息機關憑票領取其利息票下附

各埠藥房均有出售

腎虛症數淋勝病膝舒腰遇尿然病潤強
虛經此夜沙胱矣手臀疼身酸者不精胃
之驗丸不淋炎甚腕骨痛矣汚則生神健
至已專成小心或節筋筋痛絡是流血矣活肌
實久治寐便悞筋眩痛絡是流內葛潑膚
也洵腎等頻石炎均肩不背行之不百

請試吓

威建大藥房廣告

香港上海滙豐銀行廣告

捌拾餘處國外設有分行此所另有代理
 兌換機關三十餘處凡商業銀行所有之業務
 如電匯信匯票匯買賣生金銀往來定期存
 款抵押放款代收匯票放款項存貴重物件代
 售私家債票諸種營業本行無不具備並奉
 政府特許享有代理金庫發行鈔票代募公債
 之特權所有與各界來往手續俱係按照吾國
 社會習慣與常通匯兌接洽取價極其公允
 公道無異通商大埠地位取匯凡本行有分
 行或代理機關者均可匯兌是以設立以來業
 蒙政府獎勵社會推許所發鈔票準備充足
 兌換便利凡公款出入完備鈔票兌換尤為
 暢交易以及應付輪路郵電各費章程通用於
 本行之特色茲將本行總分行地點開列如左

照得民國叁年內國公債本年拾貳月叁拾壹日爲第叁次付息之期應將登訂辦法彙要刊登京外中西各報俾衆週知除付息施行細則全文登錄政府公報並由各該經理付息機關廣爲刊備隨時取閱外茲將應行注意各節登錄如左

壹付息開始期 拾貳月叁拾壹日起
壹經理付息機關 各省縣知事公署
交通總行及各省中國交通分銀行
該兩行委託之殷實商號 各海關
稅務司

凡支取息銀時須將到期息票持赴各該經理付息機關憑票領取其利息票下附

各埠藥房均有出售

腎虛症數淋勝病膝舒腰遇尿然病潤強
虛經此夜沙胱矣手臀疼身酸者不精胃
之驗丸不淋炎甚腕骨痛矣汚則生神健
至已專成小心或節筋筋痛絡是流血矣活肌
實久治寐便悞筋眩痛絡是流內葛潑膚
也洵腎等頻石炎均肩不背行之不百

請試吓

威建大藥房廣告

香港上海滙豐銀行廣告



臘鼓催人 歲聿云暮 駒光如駛 陽屆新年 本藥房乃特製月份牌 作迎春之點綴
字篆宜春 頌祝康泰 年編月日 歷紀陰陽 圖畫精工 花果妍麗 最稱特色 入目
堪娛 惟本主人 酬刀微薄 饋贈難周 力與心違 至爲抱歉 然荷華青賜顧 定當微
贈心張 以答隆情 藉伸頌悃 所存有限 伏祈早臨
壹凡賜顧請認麒麟伴塔塔及虎塔中西藥品具銀數在壹元者敬送月份牌壹張
壹中環大馬路分局 上環大馬路分局 澳門康公廟前分局 俱有贈送

當此冬令人多病厄皆因夏秋感受暑濕冬而暴發其寒熱相搏者發爲痢疾癰疾其重感風寒者則爲抽筋肚痛搖擻甚則疴嘔並見脉伏身冷危在旦夕然遇此急症無有起死回生之藥能何能挽救性命於俄頃本藥房所製百病通靈水乃救急之仙丹立能使危而復安險而獲夷經救活多人百試百效至其餘輕病均奏效如神其功用之宏概可想見凡居家旅行者不可少之要藥也

四時感冒	傷風咳嗽	紅白痢疾	肚痛疴嘔	霍亂抽筋
蚊蟲咬傷	諸種邪症	時疫染受	風火牙痛	聲淚或咽
水土不服	山嵐瘴氣	心悶作吐	精神困倒	風濕瘡疥
外搽俱好	家居珍品	旅行要寶	善救危症	功冠環球
若問價值	每罇壹毫	如欲盡買	批發公道	

發冷豎症 令人身弱 寒熱往來 或嘔或渴 依時而發
腐爛肌削 傷入三陰 長寒久痛 速服此散 喜占勿藥

頭痛之症
起於三陽
陽明胃熱
太陽膀胱
腹癰如疔
不外風火
頭痛骨疼
發熱頭痛
太陰脾熱
少陽膽火
刺痛難言

傷風鼻塞
風火牙痛
肢體麻木
跌打疼痛
風濕骨痛
風火眼痛
無名腫毒
頭暈身熱
喉痛喉症
火傷爛瘡

追風膏藥 百用百靈 所治各症 諸語不盡 筋骨痠痛 跌打損傷 肚瀉腹痛 胸膈脹滯微疼 四肢麻木 筋骨酸痛 頭暈 跌打損傷 內腎氣逆不寧 又或肝風氣逆 又或肝風氣逆

破骨扭着骨筋
婦人腹痛臨經
種種治法 招單列明 依法而用 奏效通靈

總發行香港 士丹利 屈臣氏大藥房
街壹號

取從廉

英商羅士公司啟

本公司實備資本銀壹百萬員專保洋面往來
貨物及陸上屋宇貨物傢私等件無火燭之虞
所有章程均照英例辦理務臻妥密 諸君
願請到德輔道中二百二十五號本公司總寫
字樓面議是荷 甲寅年五月十三日 一號
廣州分局在長堤仁濟街 澳門代理麥月生
在車庫街三十一號廣安店內

林玉生膏丹丸散
張擴廣告

本號老舖設在省城德興路武榮
在新城小市街安海街兩處
街今特設分舖在汕頭臨安街開
張以便諸君就近採辦庶無向隅
隔之感小號沽出之戒烟膏及戒
烟丸各等早已馳名中外其方之
良藥味之厚早已在諸君洞鑒
之本中而各項膏丹丸散更不惜工
本之志在揚名推廣生意起見諸
君賜顧仰祈留意焉

乙卯玖月廿四 張擴啟

上海保險有限公司
水火
廣告

本公司實備資本壹百萬元專保火險兼洋面
燕梳辦理異常通融賠償尤爲快捷各埠
商賜顧者請至後開各寫字樓投保是荷
香港寫字樓在文咸東六拾壹號
總寫字樓在上海英界江西北路
分局 壹在省城長堤仁濟大街口
壹在漢口英界太平街
其餘各埠代理不及編列
上海保火水險有限公司

源和洋行

白葡萄提砵酒

昭隆泰

上
傢私洋貨
金銀時鏢
銅床銅鏢
毛毯披衫
戲帽章帽
男靴女鞋

等名
影相物件
無有不備

中環德輔道廿六號
昭隆
甲子歷又五月初七
泰昌

影相鏡箱
乾片藥料
沖片膠片
非片膠片
影相物件
無有不備

兆安輪船有限公司告白

啟者本公司定期拾二月式拾日
正午拾叁點鐘在皇后大道西
牌第捌號寫字樓第拾四屆常
例會議屆期總請各股東齊集
以便當眾結算數目仰希 光臨
是荷又本公司股份限自本月初
六至式拾日停止轉換合併佈達
司理人周卓凡謹啟

乙卯拾三月初六日

源達廊



西法
 啟者本號現今遷往
 后大道中門牌第七
 六號三樓即保味典
 街口舊舊輪影相館
 邊

巴西又二月 十二日

人造自來血

男女老幼
四時可服

第一球補品

壯身治病
補血生精

松茂仁兄大人閣下 本主人作客漢上旅居
 雖久而水土終覺不服以致氣血兩損大便常有閉結之
 患邇來年力就衰身體多病脾胃艱於運化飲食遂至減
 少遍服中西各藥均無大效客冬承
 賜自來血六瓶如法服之頓覺精神強健飲食有味現服
 畢已逾十餘日而晨大解仍極暢適可見自來血實為
 諸虛百損之聖藥斷非他項藥物所可同年函語者也特
 肅寸柬聊致謝忱敬頌
 台祺諸維 亮鑒

最小弟官臚清再拜 四月六日

贈之自漢口江漢關稅務司文案處寄

小瓶
一元二角
每打十
二元大
每打十
瓶二元
廿元

總發行所上海五洲大藥房

總代理 香港新嘉坡 瑞昌正頭西藥行 廣州老威藥房 南甯桂林五洲大藥房 發行

黎巴京法行總
司公代百港香店支
告廣機聲留及畫影



告廣器機聲留機戲畫影家壹第下天意注

啓者自代公司總行設在法國巴黎並有製造廠開
乃天下始創發明影畫機畫片留聲機器之項者蓋乃
係自製自貨製別家之爲人代理售人貨品者不同每
天對出新式畫片八萬餘片實寰球獨有無式之大製
造廠今爲推廣生意起見特分設支行於香港皇后大
道中拾貳號以便諸君就近採買如蒙惠顧請至本行
面議取價從廉用登告白望爲垂青

茲將新到各種機器列左

最新式檢電影畫機靈動無比全副發售分機各件
件均可將就

自行機電摩托此機混合在未有電力公司地方均
影戲廳及家庭會場等配置電燈之用能配拾五匹馬
力機人拾餘枝實爲最新兩用

手提自來電影畫機精巧異常便於攜帶適合於各
家庭宴會消遣之樂無論何處而夫不獨此也
雖自携機件物突防古夜戲園主顧
各款畫片多至數千餘幅實爲觀衆所喜
的與新奇之樂時常助興物有非此莫比者
諸君如欲採買

新到機器及各式器具並有自製各式
以人用無煙煤油之燈及各式電燈
出所附各樣圖樣由本行用出大
如多美尤甚於自製機器用者
實爲信取價廉在此諸君如欲採
實價外自附諸君官顧請至本公司面議取價從廉如蒙
亦無庸贅述也

本公司現有無煙煤油不內設各種機器之發明諸
之圖本任人取閱不受分文而圖則與
本公司電話六式六號

日代公司啟

乙卯年 拾月 初玖日

牙

PRINTED AND
PUBLISHED BY
THE
LAT PAU
PRESS,
NO. 1, CROSS STREET,
SINGAPORE.
1897.
BY
THE
LAT PAU
PRESS,
NO. 1, CROSS STREET,
SINGAPORE.

省城代理處
榮發大街鴻雁寄
十七甫建龍新街梁炳南
星房虛鼎傳印
(實)

正金銀行告白
 敬啟者本銀行
 立在日本橫濱
 自西歷一千八百八拾年集備資本日金四千萬圓
 實收資本日金一千萬圓正另盈餘百萬元正
 收備資本日金一千萬元正

荷蘭小公銀行

見不類望而知其爲真蹟也墨林主人常出其最佳者相與評閱中有米南宮手札趙松雪文畫香光行書王龍臺山水管希世之珍尤以子昂子文爲最聞此卷舊藏某向書之家紅羊之劫尙書家人以承封投井中幾以身殉故中無殘缺者數行其用筆與王右軍直相伯仲輕重巧拙自是天然雖非力所能彷彿者也三希堂所刻子昂真蹟雖多皆無出其右者矣末有胡氏及鄭元陽何慤中黎民表蕭與際各跋首風神奕奕頗能超出衡山香光以外幾經磨折猶完美不逾豈真有神物呵護耶

歐洲風雲記

(以下譯本館德區西報電)

○美人辯謔 英京拾號電云昔日尼高臣輪船爲德潛船所困後經副街船巴刺期救脫將潛船沉沒登岸當時尼高臣船上有一美國人式名謝德人責英國將在船及在水之德人船艙之說是誣捏此兩美人是曾經隨英軍者曾有人見之於北力埔路其中有壹人是潛船沉後復返尼高臣輪船竟夜在船中是以能盡悉當時情形彼云巴刺期之管駕並無不捉賊因之曾不見槍向人轟擊當時果有發槍不過是將受傷之驟轟斃而已我曾發槍爲之謂謝德人之說必因此而生我並未見亦並未聞有德人在水中被轟者其餘登人所言亦與此吻合今且謂潛航之管駕在水中被轟之說實爲無聞我聞我失聲謂無其事其立書華之兩美人是有惡於尼高臣船中之英水手故爲此耳

○波斯俄軍 同日電云波京地復倫來電言在波斯之俄軍大勝亂黨登大隊於亞沙打北所俘之中有德人式名波士接見俄軍主將極爲嘉禮

○英國招軍 同日電云英內閣今日下午叙會財政商務教育參大臣皆在坐聞所議者是工黨事復開分部招軍之法甚有成效國內四處多有驗看

○拘領續聞 同日電云多倫來電言在沙期尼加之美地連拘人壹事因德奧政府有希希政府又向聯軍電報

○械廠又焚 同日電云美國非立地利非亞來電言加尼士有製軍械廠焚炸死傷多人料是由於外人所爲者電報不通未知其詳又電云死者六人現查究焚炸之由

○下議院宣佈 同日電云管理印度事務大臣占伯連在下議院宣稱英軍在小亞西亞東南占伯連在下議院宣稱英軍在小亞西亞東南美英波打美亞(在波斯灣西北)之戰云美英波打美亞有要戰以救古城將軍伊利馬於月之六號由亞利查比啓程向吉是日總將湯臣將軍報稱古城之西北炮聲甚烈斯時伊利馬將軍須帶地尼利士河行五拾英里始能到古城後報稱七號晚沿河兩岸大戰金波將軍統右岸之軍奪敵人守地獲炮式尊俘獲百人斯時左岸之軍爲土軍三隊所拒伊將軍八號晚報謂軍行疲倦不能進惟九號則謂敵軍退後英軍雖爲兩阻仍追逐又電云土軍仍退已至何刺城

○退軍之能 同日電云英相亞士奇在下議院宣稱希德(在丹尼尼路城中)之軍不為人槍擊城之中有拾門已用藥之拾五發

(賞格)

啓者美國三達公司所售星嘜火水通數拾年貨真價實向爲中西士商稱許近有無恥之徒冒用星嘜爲憑入雜公司火水假冒近有無恥之徒發賣以假亂真於本公司生意及名譽有碍如有確知係某店作偽者請將該店名及地址報到本公司報館轉報官究辦決不食言

諸君欲採買正官星嘜火水者請至本行或下列各代售處

一 德輔道中門牌壹百六拾捌號 千祥
一 德輔道西門牌玖拾壹號 光遠
一 鹹魚街口門牌 第貳號 德祥

美國三達公司謹白

大英壹千玖百壹拾五年 拾貳月拾五日

華俄道勝銀行

啓者本銀行實備資本連盈餘及公積銀項共計英金大百壹拾萬磅兌行銀五千八百餘萬員專做買賣匯兌及一切銀行事務各埠分行已遍設於上海漢口天津北京哈爾濱海參威橫濱神戶長崎石叻庇能新金山等處其餘各埠均設分行或代理諸君光顧請到本行辦理面商無不格外相就

宣統元年四月間利息週息式厘算 二〇日

辛亥正月初九 華俄道勝銀行謹啟

(燕梳) (廣告)

英商士葛治於仁燕梳公司 實備資本英金壹千萬磅有奇由 鄭和軒君經理廿餘年賠償之快捷接洽之公平久爲仕商信仰 諸君光顧請移玉至鴨旦街拾捌號式樓本分局與代理人 鄭和軒 君等面商價格相宜 此佈

總寫字樓雪廠街泰號皇后行四樓 乙卯捌月拾五日 總理威士碧謹啟

天和金舖

本號爲生意長遠而計始終俱以信實爲宗旨業之公平取價以廣招徠及聘名師傳用金銀鑲造戒許新欸金器以便仕商在埠馬路文武廟石級脚左便第七間門牌叁百零四

鑽石 由式千餘元 珠鉤 千餘元
千百元數元 數百元

即杏花樓斜對面拾餘間 正卅

承辦出入口貨告白

西商希林洋行總行在荷蘭之奄士打相城現開設支行及貨辦房於德輔道中拾貳號寶隆公司頂樓發售大小窗玻璃瑞士時表等貨並機器鐵器雜貨荷蘭烟槍收銀器等物均係家往址香港大酒店本行爲各貨拾餘家貨物之總代理所有各式貨無不齊全 諸君欲採買正官星嘜火水者請至本行或下列各代售處

宣統元年四月間利息週息式厘算 二〇日

[illegible]

廣東大廠廣告

青島白土 超等土敏土
內地每桶大洋肆員式毫
外埠每桶大洋肆員式毫
兼製花磚及白石灰
總廠廣州河南草芳園
電話西二四零號
分廠廣州西關第十甫路
電話西二四零號

扶陽益腎丸

扶陽益腎丸 每瓶銀壹元
扶陽益腎丸 每瓶銀壹元
扶陽益腎丸 每瓶銀壹元

香港先施公司新舖

香港先施公司新舖
香港先施公司新舖
香港先施公司新舖

李少白李少卿遷居告白

李少白李少卿遷居告白
李少白李少卿遷居告白
李少白李少卿遷居告白

論說

論說
論說
論說

政府意欲發出洪憲元年

政府意欲發出洪憲元年
政府意欲發出洪憲元年
政府意欲發出洪憲元年

又令革除戴式等嘉禾

又令革除戴式等嘉禾
又令革除戴式等嘉禾
又令革除戴式等嘉禾

廣東新聞

廣東新聞
廣東新聞
廣東新聞

香港新聞

香港新聞
香港新聞
香港新聞

退承股告白

退承股告白
退承股告白
退承股告白

本報特電

本報特電
本報特電
本報特電

論說

論說
論說
論說

香港新聞

香港新聞
香港新聞
香港新聞